

lost wax (cera perdida)

Término

Término

lost wax

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina

Artes Visuales (472)

Temática

Escultura

Definición del término

A bronze casting technique in which a wax sculpture is made, it is used to obtain an exact copy of the original.

Fuente / Autor (del término)

Lewin, A. (2001). Cire perdue. Diccionario Bilingüe de términos de arte (1ra ed. p. 216). Comunidad de Madrid, Consejería de Educación.
<http://www.madrid.org/bvirtual/BVCM001160.pdf>

Contexto del término

When the first bronze cast of The Gates of Hell was made (by the Coubertin foundry) using the lost wax technique, Iris Cantor realized the historical significance of this event and coproduced a documentary called Rodin, The Gates of Hell, which filmed all the stages in the casting process over a four-year period.

Fuente / Autor (del contexto)

Musée Rodin. (s.f.). Iris et B. Gerald Cantor Foundation, Sponsor of the New Museography. <http://www.musee-rodin.fr/en/musee-rodin/2015-new-musee->

Español

Equivalente en español

cera perdida

Categoría gramatical

Nominal (221)

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Técnica de moldeado en bronce en la cual se hace una escultura de cera y con la cual se obtiene una copia exacta del original.

Fuente / Autor (del término en español)

Lewin, A. (2001). Cera perdida. Diccionario Bilingüe de términos de arte (1ra ed. p. 45). Comunidad de Madrid, Consejería de Educación.
<http://www.madrid.org/bvirtual/BVCM001160.pdf>

Contexto del término en español

Se sabe que los porcentajes de las primas pagadas por Barbedienne a lo largo del siglo XIX estaban en el orden del 20%, pero podían llegar al 35% y, en algunos casos, al 50%, cuando la técnica empleada era la de la cera perdida, para la cual se necesitaba la intervención del artista.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Museo Nacional de Bellas Artes. (2013). Memoria de la escultura 1895-1914: Colección MNBA. Catálogo de exhibición.

Multimedia

Video YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=uPgEIM-NbhQ>

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

National Sculpture Society. (2010). Lost Wax Casting Process [video].

<https://www.youtube.com/watch?v=uPgEIM-NbhQ>

Notas para la traducción**Comentarios**

El término en inglés también puede encontrarse como cire perdue (del original en francés) o lost-wax.